

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

Schmiermittel ACELUB I

Data de revisão: 07.06.2017

Código do produto: BO5002808

Página 1 de 9

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa**1.1. Identificador do produto**

Schmiermittel ACELUB I

Outras nomes comerciais

BO 5002808, 30 l

BO 5002838, 200 l

1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**Utilização da substância ou mistura**

Lubrificante e aditivo para lubrificante

1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

| | | |
|---------------------|---------------------|-----------------------------|
| Companhia: | BOHLE AG | |
| Estrada: | Dieselstr. 10 | |
| Local: | D-42781 Haan | |
| Telefone: | +49 2129 5568-0 | Telefax: +49 2129 5568-282 |
| e-mail: | info@bohle.de | |
| Pessoa de contato: | Klaus Nehren | Telefone: +49 2129 5568-276 |
| e-mail: | MSDS@bohle.de | |
| Internet: | www.bohle-group.com | |
| Divisão de contato: | Chemie | |

1.4. Número de telefone de emergência: Emergency CONTACT (24-Hour-Number):GBK GmbH +49 (0)6132-84463

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos**2.1. Classificação da substância ou mistura****Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

Categorias de perigo:

Líquido inflamável: Flam. Liq. 3

Perigo de aspiração: Asp. Tox. 1

Frases de perigo:

Líquido e vapor inflamáveis.

Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

2.2. Elementos do rótulo**Regulamento (CE) n.º 1272/2008****Componentes determinadores de perigo para o rótulo**

Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics

Palavra-sinal: Perigo**Pictogramas:****Advertências de perigo**

H226 Líquido e vapor inflamáveis.

H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

Recomendações de prudência

P210 Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar.

P260 Não respirar Aerossol / vapor.

P262 Não pode entrar em contacto com os olhos, a pele ou a roupa.

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

Schmiermittel ACELUB I

Data de revisão: 07.06.2017

Código do produto: BO5002808

Página 2 de 9

| | |
|----------------|--|
| P280 | Usar luvas de protecção/vestuário de protecção/protecção ocular/protecção facial. |
| P303+P361+P353 | SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE (ou o cabelo): Retirar imediatamente toda a roupa contaminada. Enxaguar a pele com água/tomar um duche. |
| P301+P330+P331 | EM CASO DE INGESTÃO: enxaguar a boca. NÃO provocar o vômito. |
| P308 | EM CASO DE exposição ou suspeita de exposição: |
| P310 | Contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico. |
| P501 | Eliminar este produto e o seu recipiente, enviando-os para local autorizado para a recolha de resíduos perigosos ou especiais. |

Identificação diferenciada de misturas especiais

EUH066 Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes
3.2. Misturas
Caracterização química

Solvente

Componentes perigosos

| N.º CAS | Nome químico | | | Quantidade |
|-----------|--|---------------|------------------|------------|
| | N.º CE | N.º de índice | N.º REACH | |
| | Classificação de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP] | | | |
| | Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, cyclics, <2% aromatics | | | 25-50% |
| | 927-285-2 | | 01-2119480162-45 | |
| | Asp. Tox. 1; H304 EUH066 | | | |
| | Hydrocarbons, C11-C14, isoalkanes, <2% aromatics | | | 25-50% |
| | 920-901-0 | | 01-2119456810-40 | |
| | Asp. Tox. 1; H304 EUH066 | | | |
| 124-18-5 | Decane | | | 10-25% |
| | 204-686-4 | | 01-2119474199-26 | |
| | Flam. Liq. 3, Asp. Tox. 1; H226 H304 EUH066 | | | |
| 5131-66-8 | 3-butoxi-2-propanol, éter monobutílico do propilenoglicol | | | 5-10% |
| | 225-878-4 | 603-052-00-8 | 01-2119475527-28 | |
| | Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319 | | | |

Texto integral das frases H e EUH: ver a secção 16.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros
4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros
Recomendação geral

Primeiros socorros: Atenção à própria protecção!
 Afastar da área perigosa.
 Despir imediatamente a roupa e os sapatos contaminados.

Se for inalado

Remover a pessoa afectada para o ar livre e mantê-la quente e calma.
 No caso de problemas prolongados consultar um médico.

No caso dum contacto com a pele

Lavar com sabão e muita água.
 No caso de problemas prolongados consultar um médico.

No caso dum contacto com os olhos

Enxaguar na totalidade com bastante água, inclusivamente debaixo das pálpebras. Se usar lentes de

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

Schmiermittel ACELUB I

Data de revisão: 07.06.2017

Código do produto: BO5002808

Página 3 de 9

contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar.
Consultar um médico.

Se for engolido

Lavar a boca com muita água.
NÃO provocar o vômito.
Chamar imediatamente um médico.

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida.

4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratamento sintomático.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios**5.1. Meios de extinção****Meios de extinção adequados**

Dióxido de carbono (CO₂)
Pó extintor
espuma resistente ao álcool
Jacto de spray de água

Meios de extinção inadequados

jacto de água de grande volume

5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

O aquecimento ou o incêndio pode libertar um gás tóxico.
Dióxido de carbono, Monóxido de carbono

5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Procedimento standard para incêndios com produtos químicos.
Aparelho de protecção respiratória com circulação independente do ar exterior (aparelho isolador) (EN 133)

Conselhos adicionais

Os jactos de água podem ser utilizados para arrefecer os contentores fechados.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais**6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**

Usar equipamento de protecção individual.

6.2. Precauções a nível ambiental

Não descarregar à superfície das águas ou no sistema de esgoto sanitário.
Não permitir a entrada no solo/subsolo.
Em caso de libertação de gás ou de infiltração nas águas, solo ou canalizações, informar de imediato as autoridades competentes.

6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Prover de uma ventilação suficiente.
Evitar o alastramento pela superfície (por exemplo através de dique ou barreira flutuante).
Absorver com material aglutinante de líquidos (areia, farinha fóssil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Recolher em contentores adequados, fechados e encaminhar para eliminação. A eliminação deve ser feita segundo as normas das autoridades locais.

6.4. Remissão para outras secções

Protecção individual: ver secção 8
Eliminação: ver secção 13

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem**7.1. Precauções para um manuseamento seguro**

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

Schmiermittel ACELUB I

Data de revisão: 07.06.2017

Código do produto: BO5002808

Página 4 de 9

Recomendação para um manuseamento seguro

Deve ser assegurada ventilação suficiente, bem como exaustão pontual particularmente em salas fechadas. Para evitar riscos para os seres humanos e para o ambiente, respeitar as instruções de utilização.

Orientação para prevenção de Fogo e Explosão

Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar. Medidas normais de prevenção de incêndio. Tomar medidas de precaução contra descargas estáticas. Os vapores podem formar com o ar uma mistura explosiva.

7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades
Exigências para áreas de armazenagem e recipientes

Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco e bem ventilado. Armazenar em local acessível apenas a pessoal autorizado. Proteger dos raios solares directos.

Recomendações para armazenagem conjunta

Não armazenar junto a oxidantes

Informações suplementares sobre as condições de armazenagem

Temperatura de armazenamento recomendada: 5 - 40°C

7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

fluido de corte

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual
8.1. Parâmetros de controlo
Valores DNEL/DMEL

| N.º CAS | Substância | Via de exposição | Efeito | Valor |
|---------------------------------|---|------------------|-----------|-------------------|
| 5131-66-8 | 3-butoxi-2-propanol, éter monobutílico do propilenoglicol | | | |
| Trabalhador DNEL, a longo prazo | | dérmico | sistémico | 44 mg/kg p.c./dia |
| Trabalhador DNEL, a longo prazo | | por inalação | sistémico | 270,5 mg/m³ |

Valores PNEC

| N.º CAS | Substância | Valor |
|-------------------------|---|-------------|
| Compartimento ambiental | | |
| 5131-66-8 | 3-butoxi-2-propanol, éter monobutílico do propilenoglicol | |
| Água doce | | 0,525 mg/l |
| Água marinha | | 0,0525 mg/l |
| Sedimento de água doce | | 2,36 mg/kg |
| Sedimento marinho | | 0,236 mg/kg |
| Solo | | 0,16 mg/kg |

8.2. Controlo da exposição
Controlos técnicos adequados

Deve ser assegurada ventilação suficiente, bem como exaustão pontual particularmente em salas fechadas.

Medidas de higiene

Não respirar vapores ou spray. Evitar o contacto com a pele, olhos e vestuário. Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado. Lavar as mãos antes de interrupções do trabalho, e imediatamente a seguir ao manuseamento do produto. Não comer nem beber durante a utilização. Não fumar. Manter afastado de alimentos, bebidas e rações para animais.

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

Schmiermittel ACELUB I

Data de revisão: 07.06.2017

Código do produto: BO5002808

Página 5 de 9

Protecção ocular/facial

óculos de protecção com um lado protector de acordo com EN 166

Protecção das mãos

As luvas de protecção seleccionadas devem satisfazer as especificações da Directiva da UE 89/689/CEE e o estandarte EN 374 derivado dele.

Substância de luva: Borracha de butilo, NBR (Borracha de nitrilo)

Tomar atenção à informação dada pelo produtor relativa à permeabilidade e ao tempo de afloramento, e às condições especiais de trabalho (tensão mecânica, duração do contacto).

Protecção da pele

No trabalho com agentes químicos só pode ser usado vestuário de protecção contra produtos químicos com a marcação CE, seguida do código composto por quatro dígitos.

DIN EN 13034 (Tipo 6 limitadamente estanque à pulverização)

Protecção respiratória

Em caso de ventilação insuficiente, usar equipamento respiratório adequado. Aparelho de filtros combinados (NE 14387)

Aparelho respiratório com filtro para vapores orgânicos, Tipo de Filtro recomendado: A-P2

Controlo da exposição ambiental

Não descarregar à superfície das águas ou no sistema de esgoto sanitário.

Não permitir a entrada no solo/subsolo.

Em caso de libertação de gás ou de infiltração nas águas, solo ou canalizações, informar de imediato as autoridades competentes.

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas**9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

| | |
|----------------|-----------------------|
| Estado físico: | líquido |
| Cor: | incolore |
| Odor: | como: Hidrocarbonetos |

| | Método |
|--|----------------------|
| Valor-pH: | nao aplicável |
| Mudanças do estado de agregação | |
| Ponto de fusão: | < -20 °C |
| Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição: | >180 °C |
| Ponto de inflamação: | 58 °C ISO 2719 |
| Inferior Limites de explosão: | 0,4 vol. % |
| Superior Limites de explosão: | 7 vol. % |
| Temperatura de ignição: | >270 °C DIN 51794 |
| Temperatura de auto-inflamação | não auto-inflamável |
| Pressão de vapor: (a 20 °C) | <2 hPa |
| Densidade: | 0,75 g/cm³ DIN 51757 |
| Hidrossolubilidade: | insolúvel |
| Viscosidade/dinâmico: (a 20 °C) | 2 mPa·s DIN 54453 |
| Viscosidade/cinemático: (a 40 °C) | <2 mm²/s |

9.2. Outras informações

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

Schmiermittel ACELUB I

Data de revisão: 07.06.2017

Código do produto: BO5002808

Página 6 de 9

Os vapores podem formar com o ar uma mistura explosiva.

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade
10.1. Reatividade

Nenhuma reacção perigosa nas condições normais de utilização.

10.2. Estabilidade química

Estável em condições normais.

10.3. Possibilidade de reacções perigosas

Os vapores podem formar misturas explosivas com o ar.

10.4. Condições a evitar

Calor, chamas e faíscas.

Guardar longe de chamas, superfícies aquecidas e fontes de ignição.

10.5. Materiais incompatíveis

oxidantes

10.6. Produtos de decomposição perigosos

Não se decompõe quando usado de acordo com as instruções.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica
11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos
Toxicidade aguda

| N.º CAS | Nome químico | | | | |
|-----------|---|------------------|----------|----------|--------|
| | Via de exposição | Dose | Espécies | Fonte | Método |
| 5131-66-8 | 3-butoxi-2-propanol, éter monobutílico do propilenoglicol | | | | |
| | oral | DL50 >2000 mg/kg | Ratazana | OCDE 423 | |
| | dérmico | DL50 >2000 mg/kg | Ratazana | OCDE 402 | |

Irritação ou corrosão

Pode provocar irritação ocular em pessoas susceptíveis.

Experiências tiradas da prática
Observações diversas

Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida.

SECÇÃO 12: Informação ecológica
12.1. Toxicidade

Este produto não tem efeitos ecológicos e toxicológicos conhecidos.

| N.º CAS | Nome químico | | | | | |
|-----------|---|-----------------|-----------|--------------------------------------|-------|--------|
| | Toxicidade aquática | Dose | [h] [d] | Espécies | Fonte | Método |
| 5131-66-8 | 3-butoxi-2-propanol, éter monobutílico do propilenoglicol | | | | | |
| | Toxicidade aguda para peixes | CL50 >100 mg/l | 96 h | Vairão (pimephales promelas) | | |
| | Toxicidade aguda para crustáceos | EC50 >1000 mg/l | 48 h | Daphnia magna (grande pulga de água) | | |

12.3. Potencial de bioacumulação

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

Schmiermittel ACELUB I

Data de revisão: 07.06.2017

Código do produto: BO5002808

Página 7 de 9

A bio-acumulação é improvável.

12.4. Mobilidade no solo

Não há dados disponíveis

12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

A substância presente na mistura não cumpre os critérios PBT/MPMB nos termos do REACH, Anexo XIII.

12.6. Outros efeitos adversos

ligeiro contaminante da água

Não descarregar à superfície das águas ou no sistema de esgoto sanitário.

Evitar a penetração no subsolo.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação**13.1. Métodos de tratamento de resíduos****Eliminação**

Pode ser incinerado de acordo com regulamentação local.

Eliminação das embalagens contaminadas

Eliminar os recipientes completamente vazios em função do tipo de material como resíduos combustíveis ou desperdícios de metais.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte**Transporte terrestre (ADR/RID)****14.1. Número ONU:**

UN 3295

14.2. Designação oficial de transporte da ONU:

HIDROCARBONETOS LÍQUIDOS, N.S.A. (Nafta desulfurada de baixo ponto de ebulição, nafta (petróleo), pesada hidrogenodessulfurizada)

14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:

3

14.4. Grupo de embalagem:

III

Rótulos:

3



Código de classificação:

F1

Quantidade limitada (LQ):

5 L

Quantidade libertada:

E1

Categoria de transporte:

3

N.º Risco:

30

Código de restrição de túneis:

D/E

Transporte fluvial (ADN)**14.1. Número ONU:**

UN 3295

14.2. Designação oficial de transporte da ONU:

HIDROCARBONETOS LÍQUIDOS, N.S.A. (Nafta desulfurada de baixo ponto de ebulição, nafta (petróleo), pesada hidrogenodessulfurizada)

14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:

3

14.4. Grupo de embalagem:

III

Rótulos:

3



Código de classificação:

F1

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

Schmiermittel ACELUB I

Data de revisão: 07.06.2017

Código do produto: BO5002808

Página 8 de 9

Quantidade limitada (LQ): 5 L
 Quantidade libertada: E1

Transporte marítimo (IMDG)

14.1. Número ONU: UN 3295
14.2. Designação oficial de transporte da ONU: HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S. (Low boiling point hydrogen treated naphtha, Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy)
14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte: 3
14.4. Grupo de embalagem: III
 Rótulos: 3



Marine pollutant: no
 Precauções especiais: 223
 Quantidade limitada (LQ): 5 L
 Quantidade libertada: E1
 EmS: F-E, S-D

Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Número ONU: UN 3295
14.2. Designação oficial de transporte da ONU: HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S. (Low boiling point hydrogen treated naphtha, Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy)
14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte: 3
14.4. Grupo de embalagem: III
 Rótulos: 3



Precauções especiais: A3 A224
 Quantidade limitada (LQ) Passenger: 10 L
 Passenger LQ: Y344
 Quantidade libertada: E1
 IATA Instruções de embalagem - Passenger: 355
 IATA Quantidade máxima - Passenger: 60 L
 IATA Instruções de embalagem - Cargo: 366
 IATA Quantidade máxima - Cargo: 220 L

14.5. Perigos para o ambiente

PERIGOSO PARA O AMBIENTE: não

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação
15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente
Informação regulatória nacional

Limitações ocupação de pessoas: Respeitar as restrições à ocupação, de acordo com a directiva 94/33/CE, relativa à protecção dos jovens no trabalho.
 Contaminante da água-classe (D): 1 - Fraco perigo para a água.

Ficha de dados de segurança

de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006.

Schmiermittel ACELUB I

Data de revisão: 07.06.2017

Código do produto: BO5002808

Página 9 de 9

15.2. Avaliação da segurança química

Para esta substância não foi realizada qualquer avaliação de segurança química.

SECÇÃO 16: Outras informações**Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)**

| | |
|--------|---|
| H226 | Líquido e vapor inflamáveis. |
| H304 | Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias. |
| H315 | Provoca irritação cutânea. |
| H319 | Provoca irritação ocular grave. |
| EUH066 | Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida. |

Outras informações

A informação é baseada no actual nível de conhecimento. No entanto, não dá garantias de propriedades do produto e não estabelece quaisquer direitos legais contratuais. O recipiente dos nossos produtos está enquadrado com as leis e os regulamentos existentes.

(Todos os dados referentes aos ingredientes nocivos foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)